



ZVLÁŠTNÍ USTANOVENÍ

MEZINÁRODNÍ MISTROVSTVÍ ČR A PŘEBOR ČR V TRIALU JEDNOTLIVCŮ

Supplementary regulations - International Championship of Czech Republic for Trial Individuals

Název podniku / <i>Name of the event</i>	Trial Kramolín	
Kategorie / <i>Categories</i>	Všechny jezdecké kategorie dle platných řádů pro trial <i>All categories of riders in accordance with valid rules for Trial</i>	
Číslo podniku / <i>No. of the event</i>	AČR 230/106 EMN 40/ 106	
Datum konání / <i>Date of held</i>	01/10/2016	
Přístup / <i>Acces</i>	Mezinárodní silnice / <i>International road</i>	E 49
	Národní silnice / <i>National road</i>	I/20
	Popis příjezdu / <i>Venue</i>	5 km jižně od Nepomuku <i>5 km southwards from Nepomuk</i>

1. Trať / *Course*

Název lokality / <i>Name of the area</i>	Kramolín
Počet kol / <i>Number of laps</i>	3
Počet sekcí na kolo / <i>Sections per lap</i>	10
Délka trati / <i>Lenght of the Course</i>	5 km / 1 kolo (<i>lap</i>)
Čas na absolvování soutěže / <i>Time allowance</i>	330 min. (5,5 h.)

2. Pořadatel / *Organizer*

Název (klubu) / <i>Name of the Club</i>	Automotoklub Nepomuk v AČR
Adresa / <i>Address</i>	Plzeňská 456, 335 01 Nepomuk
Telefon + fax	+420 371 591 359
Sekretariát podniku / <i>Secretariat</i>	Automotoklub Nepomuk v AČR
Adresa / <i>Address</i>	Plzeňská 456, 335 01 Nepomuk
Telefon + fax	+420 371 591 359
E-mail	amk@nepomuk.cz

3. Přihlášky/ *Entries*

Přihlášky musí být zaslány na předepsaném formuláři na adresu pořadatele nejpozději 10 dnů před podnikem tj. do 21.9.2016. *Entries must be made on the official entry form signed by the rider and sent to organizer within 10 days before the events, that is 21/09/2016 latest.*

V případě pozdního podání přihlášky má pořadatel právo zvýšit jezdcí vklad až o 250,- Kč. *In case of late sending entry fee can be increased for 250 CZK.*

4. Parkoviště jezdců/ *Paddock*

bude otevřeno v pátek 30.9.2016 od 12:00 hodin. *Paddock will be open on Friday 30/09/2016 from 12:00 hrs.*



5. Tréninkový prostor / Practice area

bude zřízen a řádně označen v areálu závodiště v Kramolíně. Pořadatel upozorňuje jezdce a mechaniky, že trénink mimo vyznačený tréninkový prostor bude hodnocen jako nesportovní chování, které bude trestáno nepřipuštěním k soutěži.

Will be built and marked at area of racecourse in Kramolin. Any rider found practicing outside the areas set aside by the organisers may not be allowed to start.

6. Kontrola trati a sekcí / Section checking

Kontrola trati a sekcí se bude konat den před podnikem, tj. v pátek 30.9.2016 v 16:00 hodin za účasti sportovního komisaře, ředitele a zástupce jezdců. *Checkin of Section will be held a day before the event, on Friday 30/09/2016 at 16:00 by Sporting Steward, Clerk of the Course and representant of riders.*

7. Administrativní a technická přejímka / Administrative and technical controls

V sobotu / *on Saturday* 01/10/2016 od / *from* 7:30 h do / *until* 9:00 h.

Zahraniční jezdci musí předložit licenci a souhlas se startem, vydaný jejich FMN

Foreigner riders must submit their licence and Starting Permission issued by their FMN.

Při administrativní přejímce budou pořadatelem soutěže vybírány vklady od jezdců:

During Administrative control have to be paid entry fee as follows:

Mezinárodní Mistrovství a Přebor ČR	800 Kč	<i>International ACCR Trial Championship:</i>	800 CZK
Kategorie „Žák“	500 Kč	<i>„Žák“ Category (Children)</i>	500 CZK

Výše vkladu zahrnuje pojistné za pojištění odpovědnosti účastníka soutěže za škody na majetku a na zdraví. *Entry fee includes riders insurance of liability.*

8. Zasedání Jury / Jury meeting

První zasedání Jury se uskuteční v 9:15 hodin v den konání podniku. Další zasedání po skončení podniku. *First Jury meeting will be held on day of competition at 09:15 hrs. The next meeting will be after the event.*

9. Rozprava s jezdci / Riders briefing

Rozprava s jezdci se bude konat v prostoru startu a je pro jezdce povinná. *Compulsory briefing will be held in start area:*

v sobotu / *at Saturday* 01/10/2016 9:30 h

10. Časový rozvrh / Time schedule

Sobota / *Saturday* 01/10/2016 v 10:00 hodin start prvního jezdce / *start of 1st rider*

Individuální čas absolvování soutěže pro jezdce je 5 hodin 30 minut, přičemž čas na 1. kolo je 2 hod. 45 minut. *Individual time limit for rider is 5 hours 30 minutes, time for the first lap is 2 hours 45 minutes.*

11. Ekologie / Environment

Jezdci i mechanici jsou povinni dodržovat ekologické zásady ve smyslu čl.N 100.2 VSŘ FMS AČR a zákona č.114 ČNR. Použité prostředky na provoz a údržbu závodní techniky, odpadky a ropné látky musí být ukládány do určených nádob umístěných v parkovišti jezdců. Mytí motocyklů je povoleno pouze na k tomu určeném místě v parkovišti jezdců. Další povinností je po celou dobu soutěže používat pouze bezolovnatý benzín, ekologická maziva a při provádění servisních prací používat absorpční rohože. Pořadatel si vyhrazuje právo průběžné kontroly. V případě nedodržení bude jezdec vyloučen. Odpovědnost jezdce se vztahuje i na jeho mechanika. *Riders and mechanics are obliged to respect environmental rules. Used detergents, rubbish and oils must be collected in marked containers. Washing of motorcycles are allowed only at marked area in the paddock. Only unleaded petrol is allowed. Environmental mats are compulsory. Failure will result in disqualification from the event.*



12. Pojištění/ Insurance

Podpisem formuláře přihlášky k podniku jezdec potvrzuje, že je pojištěn v souladu s požadavky FIM/FMS AČR. *By signature rider confirm to be insured according to FIM/ACCR Rules.*

Účastník závodu, definovaný článkem N 60.1 VSŘ FMS AČR, zprošťuje na oficiálním podniku AČR pořadatele a činovníky, jejich zaměstnance, pomocníky a zástupce jakékoliv zodpovědnosti za ztrátu, škodu nebo zranění, které se mu může přihodit v průběhu závodu při oficiálním podniku nebo tréninku pro tento podnik, tak jak je uvedeno v čl. N 110.3 VSŘ FMS AČR. *The participant as per article 60.1 of the ACCR Sporting Code in an official event exonerates the FMNR, the organisers and the officials, their employees and officers and agents, from any and all liability for any loss, damage or injury which he may incur in the course of an official event or the training therefore, subject always to article 110.3 of the ACCR Sporting Code .*

Kromě toho účastník přebírá zodpovědnost a potvrzuje AČR, pořadatelům a činovníkům, jejich zaměstnancům, pomocníkům a zástupcům svojí plnou zodpovědnost vůči třetí straně za ztrátu, škodu nebo zranění, za které je částečně nebo plně zodpovědný. *Furthermore, the participant undertakes to indemnity and hold harmless the FMNR, the organisers and officials, the employees, officers and agents, from and against any and all liability to third parties for any loss, damage or injury for which he is jointly and severally liable.*

V případě, že se v průběhu podniku přihodí nebo zjistí zranění, resp. v případě, že charakter zranění vyžaduje vyšetření schopnosti pokračovat v motocyklovém podniku, podepsaný - vědom si nebezpečí ohrožení třetí strany - zbavuje lékaře jejich povinnosti zachovávat lékařské tajemství vůči AČR, resp. vůči zodpovědným činovníkům (lékař podniku, ředitel podniku, sportovní komisař), pracujícím na podniku. *In case of injury occurring or noticed during the event, resp. in case of effects to health which could question the aptitude to continue the motorcycling competition, the undersigned - considering the danger risked also to third parties - discharges the Doctors of their obligation to professional secrecy towards the FMNR, resp. towards the officials responsible (Doctor of the event, Clerk of the Course, Sporting Stewards) working at the event.*

Pořadatel na sebe bere povinnost dle čl. N 110.1 VSŘ FMS AČR sjednat pojištění odpovědnosti účastníků akce pro případ odpovědnosti za škodu způsobenou jinému provozem jeho vozidla při sportovní akci. *Organizer is obliged to arrange insurance of liability for participants of the event.*

Soutěž je pojištěna rámcovou pojistnou smlouvou č. 0013875833 o pojištění odpovědnosti pořadatele za škodu způsobenou jinému v souvislosti se sportovními akcemi pořádanými subjekty registrovanými v AČR, uzavřenou mezi AČR a Českou podnikatelskou pojišťovnou, a. s. Vienna Insurance Group, prostřednictvím společnosti RENOMIA, a. s. *Event is insured naccording to valid rules by contract....*

13. Protesty a odvolání/ Protests and Appeals

Veškeré protesty a odvolání musí být podány v souladu s platným Disciplinárním řádem FMS AČR. Protesty proti výsledkům musí být předloženy do 30 minut po zveřejnění výsledků do rukou ředitele soutěže. Protest musí být doložen v souladu s Disciplinárním řádem FMS AČR vkladem 5.000,- Kč, který se vrací, je-li protest shledán oprávněným. *All protest and appeals must be submitted in accordance with ACCR Disciplinary Code. Protests against of results must be submitted to Clerk of the Course within 30 minutes after publishing of the results.*

Odvolání proti rozhodnutí Jury může být podáno k Disciplinární komisi FMS AČR do 5ti dnů od převzetí rozhodnutí na sekretariát FMS AČR doporučeným dopisem s vkladem 10.000 Kč. *Appeal against of Jury Decision can be submitted to ACCR Disciplinary Commission via ACCR Secretariat until 5 days after decission has been accepted.*



14. Slavnostní vyhlášení/Prizegiving Ceremony

Vyhlášení výsledků do 30 minut po dojezdu posledního jezdce v prostoru startu a cíle. *Prizegiving Ceremony will take place in the start area within 30 minutes of the final classified rider arriving at the finish.*

Účast jezdců umístěných do 3. místa v jednotlivých kategoriích při slavnostním vyhlášení je povinná. *Presence of riders, placed at the first 3 places, is compulsory.*

15. Oficiální činovníci

Ředitel závodu / Clerk of the Course	Pavel Jiran
Předseda Jury / Jury president	Luboš Knížek
Člen Jury / Jury member	Pavel Karkoš
Hlavní technický komisař / Technical steward	Jiří Kohout
Hlavní časoměřič / Timekeeper	Jana Dlouhá
Ekolog / Environmental official	Josef Jiránek
Hlavní lékař podniku / Medical Doctor	MUDr. Stanislav Masný

Podnik bude konán v souladu se VSŘ FMS AČR, sportovními řády trialu AČR a těmito zvláštními ustanoveními, která podléhají schválení FMS AČR. *Event will be held according to ACCR Sporting Code, ACCR Trial Rules and these Supplementary Regulations.*

V Nepomuku dne: 1.9.2016

Pavel Jiran v.r.

ředitel soutěže / *Clerk of the Course*

Zvláštní ustanovení byly schváleny FMS AČR
dne: ...5.9.2016..... pod č.j.: ...06/16.....

